

131514



(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520 Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		(6)Cargo NIF: ESB48966154		(7)Delivery Wagon Shipping Freight for.vehicle fast freight own vehicle Express Post	
(10)Your ref. C0106304801		(11)Your order / Date		(12)Our ref. MPL Itziar Egia	
(13)Ext.		(14)Our No. 140009249		ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11425933 (9)Date of Delivery 19.11.2020	
(19)Shipment FCA Free carrier		(20)n.free 00040		(21)Packing 00040	
(22)Marks		(23)gross 15,913.200		(24)net 12,608.400	
(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					(26)Dock-gate 14248
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	25103174612510317 461	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048B99 C0106304801 DCT300 Clutch B CAR 2510317461	1,200	EA	
	E048935	TGEE63048B99 / 2510317461	300	EA	
	E048963	TGEE63048B99 / 2510317461	810	EA	
	E048994	TGEE63048B99 / 2510317461	90	EA	
KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1200 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 40 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 23/11/2020 Firma: <i>[Signature]</i>					
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	40	UN	
KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 23 NOV 2020 "Ricevuta in riserva di verifica della quantità e quantità"					
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report		(45)Consignee
Date					(46)Invoice check

Country of Origin: SPAIN

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL
DOCUMENTO DE CONTROL (O.FO.11232063 BDE 12.2.2003)

1442

PP

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) NEMARK SPAIN/POL. GALARTZA KAREAGA IND. KALLER 30 MARKINA - XEMEIN		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinatario (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A PLANTAO VIA DEL CICLAMINI 4 IT-70026		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) 4254 NSL 11 ROA 7324	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) BIZKAIA 19-11-20		18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carriers reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17	
5 Documentos anexas Documents annexés Documents attached			

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto kg Poids brut, kg Gross wt ght in kg 15913 Kg	12 Volumen m Volume m Volume in m
--	--	---	--	--	--	--

13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements																					
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward		<table border="1"> <tr> <th>20 A pagar por To be paid by:</th> <th>Remitente Sender's</th> <th>Moneda Currency</th> <th>Consignatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte; Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos; Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance Suplementos Supplem. charges; Gastos accesorios; Other charges.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20 A pagar por To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del transporte; Carriage charges				Descuentos; Deductions				Líquido / Balance Suplementos Supplem. charges; Gastos accesorios; Other charges.				TOTAL			
20 A pagar por To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee																				
Precio del transporte; Carriage charges																							
Descuentos; Deductions																							
Líquido / Balance Suplementos Supplem. charges; Gastos accesorios; Other charges.																							
TOTAL																							
21 Formalizado en Etab. a Established in		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUJLINE PLAGEL S.R.L.																					

22
nemark SPAIN, S.L.
B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, n.º 1
48277 ETXEBARRIA
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23
NewLine Company Srl
Via degli Agrostemmi, 241 - 00134 Santa Palomba (RM)
Sede Leg.: Via Vignola, 18 - 07026 Olbia (OT)
P.IVA n. 059591009
Albo Trasp. C. Perzi OT9750080D
Licenza Comunitaria 00080493 REA: SS186019
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Via del Ciclamini, 4 - Modugno (BA)
Goods received
23 NOV 2020
Lieu / Place
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du consignataire
Signature and stamp of the consignee
"Ricevuto con riserva di quantità e quantità"

En el caso de mercancías peligrosas indicadas en la columna 9 del recuento, la fecha y hora en que se recibe la carga
En cas de marchandises dangereuses indiquées à la colonne 9 du cadre, la date et l'heure de la prise en charge de la marchandise
In case of dangerous goods mentioned in column 9 of the list of the goods, the date and the hour of the receipt of the goods